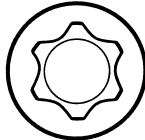
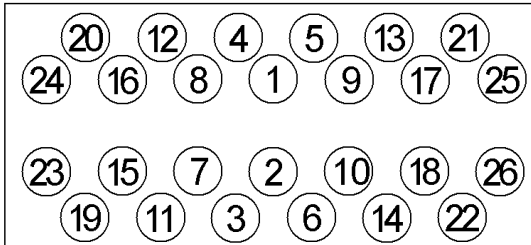


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		357.831 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a MAN	 Das Original									
Tightening Instructions for Cylinder Head												
Instructions de serrage pour culasse												
Prescripciones de apriete para culatas												
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete										
 848.830 M18x2x246												
<table><tr><td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td><td>* ➤ ➤ ➤</td><td>10 Nm 150 Nm 300 Nm 90° 90° 90°</td></tr></table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤ ➤	10 Nm 150 Nm 300 Nm 90° 90° 90°						
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤ ➤	10 Nm 150 Nm 300 Nm 90° 90° 90°										
<table><tr><td colspan="4">Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion</td></tr><tr><td>* ★ ☐ ● ➤</td><td>neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel</td><td>use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle</td><td>utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage</td><td>emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro</td></tr></table>				Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				* ★ ☐ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage	emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion												
* ★ ☐ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage	emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro								
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor Mot. D2676 Ø 127 mm												
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*357.831*										